

Distr.: General
7 March 2005
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية
الدورة الرابعة

نيويورك، ١٦-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

الأولويات والمواضيع الجارية

المعلومات الواردة من منظومة الأمم المتحدة

مذكرة من الأمانة العامة

إضافة

أولا - إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة
للأمم المتحدة

ثانيا - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

* E/C.19/2005/1

المحتويات

الفقرات الصفحة

أولا -	إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة .	١٠-١	٣
	مساهمات الشعب والفروع	١٠-١	٤
١ -	مساهمة الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة	٤-١	٤
٢ -	مساهمة شعبة النهوض بالمرأة	٩-٥	٥
٣ -	مساهمة فرع الحكم والإدارة العامة التابع لشعبة الإدارة العامة وإدارة التنمية .	١٠	٦
ثانيا -	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	١٩-١١	١٠
ألف -	الاستجابة للتوصيات الموجهة من المنتدى إلى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة على وجه الخصوص في إطار بند واحد أو أكثر من بنود ولاية المنتدى	١١	١٠
باء -	الاستجابة لتوصيات المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الموجهة إلى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ومنظمات أخرى أو إلى منظومة الأمم المتحدة عموماً في إطار بند واحد أو أكثر من بنود ولاية المنتدى	١٧-١٢	١٠
جيم -	معلومات هامة أخرى عما وضع مؤخراً من السياسات والبرامج ومخصصات الميزانية أو الأنشطة المضطلع بها مؤخراً بشأن قضايا الشعوب الأصلية داخل صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	١٨	١٢
دال -	معلومات واقتراحات بشأن الموضوع الخاص للدورة الرابعة: "الأهداف الإنمائية للألفية والشعوب الأصلية"	١٩	١٣

أولا - إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة

موجز

تتضمن الوثيقة الحالية المساهمات الواردة من شعب إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة، أي الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، وشعبة النهوض بالمرأة وفرع الحكم والإدارة العامة التابع لشعبة الإدارة العامة وإدارة التنمية. وستراد مذكورة لأمانة المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية وشعبة السياسات والتنمية الاجتماعية في وثيقة مستقلة.

وقدمت الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة معلومات عن مشروعها الجديد الرامي إلى إنشاء موقع شبكي جديد باعتباره أداة مفيدة يمكن من خلالها نشر بيانات التعداد المتعلقة بالمجموعة القومية/العرقية واللغة والدين ومواضيع أخرى ذات صلة بالشعوب الأصلية. ويتوقع الانتهاء من الجزء الأكبر من المشروع مع حلول موعد انعقاد الدورة الرابعة للمنتدى.

وقدمت شعبة النهوض بالمرأة معلومات عن متابعة توصيات المنتدى الدائم بشأن نساء الشعوب الأصلية في سياق استعراض الـ ١٠ سنوات من تنفيذ منهاج عمل بيجين وتقييمه. ولقد قدمت المساهمة الجوهرية للشعبة في آليتين هامتين معنيتين بقضايا المرأة بغية إضافة منظور الشعوب الأصلية، وهما: فرقة العمل المعنية بنساء الشعوب الأصلية التابعة للشبكة المشتركة بين الوكالات المعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين وفرقة العمل التابعة للإدارة والمعنيتين بقضايا الشعوب الأصلية. إضافة إلى ذلك، تواصل اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة استعراض وضع نساء الشعوب الأصلية بدراساتها لتقارير الدول بطريقة منهجية.

واستكشف فرع الحكم والإدارة العامة التابع لشعبة الإدارة العامة وإدارة التنمية سبل تضمين قضايا الشعوب الأصلية في البرامج والمشاريع ومشاورات الخبراء وأنشطة البحث والنشر المتنوعة.

مساهمات الشعب والفروع

١ - مساهمة الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة

(أ) مقدمة

١ - نظرا للاهتمام الشديد الذي أبداه المنتدى الدائم بالقضايا المتصلة بالشعوب الأصلية ولصلة ما هو موجود سلفا لدى الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة من مجموعة للبيانات بشأن الأصل العرقي واللغة والدين بقضايا الشعوب الأصلية، فقد شرعت الشعبة في مجهود تعاوني لاستعراض تلك البيانات وإعلانها. ويسر الشعبة أن تتعاون مع أمانة المنتدى الدائم في هذا المجال من أجل متابعة توصيات المنتدى. وسيبدأ هذا العمل بالبيانات الموجودة، مستعرضا الطرق المستعملة بالفعل في دراسة الشعوب الأصلية من قبل الدول الأعضاء. وسينصرف التركيز الأولي إلى الأسئلة التالية: ما هي الإحصاءات ذات الصلة التي لدينا سلفا والتي لم تقدم في سياق الشعوب الأصلية؟ كيف تدرس الحكومات حاليا سكانها الأصليين في التعدادات؟ ما هي عيوب البيانات الموجودة؟

٢ - ستوسع الشعبة، كجزء من تعاوننا مع المنتدى، موقعها على شبكة الإنترنت ليشمل بيانات الأصل العرقي، مع تسليط الضوء على المعلومات التي تخص الشعوب الأصلية وربطها بالموقع الشبكي الحالي للمنتدى الدائم. وسيزيد هذا الموقع الشبكي الجديد من ظهور الإحصاءات المتصلة بالشعوب الأصلية ويلبي الطلب القائم. وهذه فرصة لنا لتوسيع نطاق نشر بيانات الشعبة الإحصائية إلى جمهور أوسع من المستعملين.

(ب) إنشاء موقع على شبكة الإنترنت يمكن من خلاله نشر بيانات التعداد المتعلقة بالمجموعة القومية/العرقية واللغة والدين والمواضيع الأخرى المتصلة بدراسة الشعوب الأصلية

٣ - تعتزم الشعبة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية إنشاء موقع على الإنترنت بهدف نشر بيانات التعدادات السكانية الموجودة التي توفرها للشعبة الإحصائية السلطات الإحصائية الوطنية عن اللغة والدين والأصل العرقي والمواضيع الأخرى التي قد تكون ذات صلة بدراسة الشعوب الأصلية. وسيكون الموقع الشبكي مربوطا بموقع المنتدى الدائم. وسيدعم هذا المشروع كلا من المجلد الثاني الوشيك الصادر من مواضيع التعداد الخاصة من الحولية الديمغرافية: الخصائص الاجتماعية، وبرنامج عمل المنتدى.

٤ - وسيتم إنشاء الموقع الشبكي كجزء من الموقع المصمم حديثاً للشعبة الإحصائية المتعلق بالإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية (<http://unstats.un.org/unsd/demographic/default.htm>) وسيستخدم عدة أغراض هامة. أولاً، لم يتم نشر البيانات المتعلقة بالأصل الإثني واللغة والدين منذ سنة ١٩٩٣. وقد جمعت الشعبة الإحصائية كمّاً كبيراً من بيانات تعداد السكان التي لم تُنشر أو تُحلل بعد. ومن المعتزم أن تصبح هذه البيانات متوافرة من خلال نشر موضوع التعداد الخاص للحولية الديمغرافية، الخصائص الاجتماعية، في حزيران/يونيه ٢٠٠٥. ثانياً، من شأن الربط المعتزم مع الموقع الشبكي للمنتدى الذي يشهد معدل استعمال مرتفعاً جداً أن يزيد من بروز البيانات الإحصائية ويساعد على زيادة استعمالها إلى أقصى حد. أخيراً، من شأن نشر البيانات علناً أن يتيح لجميع المستعملين أن يروا أوجه قصور وقوة بيانات تعداد السكان الحالية على السواء. إذ يستطيع الباحثون أن يحددوا ما إذا كان يمكن استعمال بيانات المجموعة القومية/العرقية واللغة والدين وكيف يمكن استعمالها لتكوين صورة عن الشعوب الأصلية.

وسيعقد المنتدى دورته الرابعة في أيار/مايو ٢٠٠٥، ويتوقع أن يكون قد انتهى حينئذ من الجزء الرئيسي من المشروع.

٢ - مساهمة شعبة النهوض بالمرأة

(أ) الاستجابة للتوصيات الموجهة على وجه الحصر إلى الإدارة/الشعبة بعينها في إطار بند أو أكثر من ولاية المنتدى

٥ - استعداداً لاستعراض الـ ١٠ سنوات من تنفيذ منهاج عمل بيجين^(١) وتقييمه اللذين ستقوم بهما لجنة وضع المرأة في دورتها التاسعة والأربعين التي ستعقد من ٢٨ شباط/فبراير إلى ١١ آذار/مارس ٢٠٠٥، أعدت شعبة النهوض بالمرأة، بالتعاون مع اللجان الإقليمية، استبياناً يستخدم في تجميع المعلومات من الحكومات بشأن المنجزات والعوائق الرئيسية في تنفيذ منهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة. وفي الجزء الثاني من الاستبيان المعنون "التقدم المحرز في تنفيذ مجالات الاهتمام الحاسمة من منهاج عمل بيجين والمبادرات والإجراءات الإضافية المحددة في الدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة"، طُلب من الحكومات إدراج معلومات عن الإجراءات التي نُفذت لمعالجة وضع نساء الشعوب الأصلية.

٦ - ونتيجة لذلك، قدمت ٢٤ حكومة معلومات عن نساء الشعوب الأصلية، وخاصة عن التدابير والإجراءات والسياسات الحكومية الرامية إلى تحسين وضع نساء الشعوب

الأصلية وعن العوائق والتحديات التي تعترض القضاء على التمييز ضد نساء الشعوب الأصلية والقضاء على استبعادهن الاجتماعي والاقتصادي. ويتضمن تقرير الأمين العام المقدم إلى لجنة وضع المرأة في دورتها التاسعة والأربعين بشأن استعراض تنفيذ منهاج عمل بيجين (E/CN.6/2005/2) والوثائق الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين" فرعاً يلخص هذه الجهود (الجزء الثالث، الفرع الثاني جيم).

٧ - وتشارك شعبة النهوض بالمرأة وتساهم في فرقة العمل المعنية بنساء الشعوب الأصلية التابعة للشبكة المشتركة بين الوكالات المعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين. وقد ساهمت الشعبة في إعداد حصر للولايات، وتقديم عرض عام لما نفذ من البرامج/الأنشطة التي تركز على نساء الشعوب الأصلية، واستراتيجية وخطة عمل لإدخال قضايا نساء الشعوب الأصلية في صلب عمل منظمات الأمم المتحدة. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات في المرفق الثاني لتقرير شباط/فبراير ٢٠٠٥ لفرقة العمل الذي أعدته أمانة المنتدى (متاح على الموقع التالي: http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/report_task%20force_%20on_iw_final.doc) (اضطلع على ذلك الموقع في ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٥).

٨ - وتساهم الشعبة في فرقة العمل التابعة للإدارة والمعنونة بقضايا الشعوب الأصلية. وشاركت في الاجتماع الذي عقد في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ حيث نوقشت، من بين أمور أخرى، إجراءات متابعة الدورة الثالثة والإعداد للدورة الرابعة للمنتدى الدائم.

٩ - تواصل اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة بصورة منهجية استعراض حالة نساء الشعوب الأصلية في الدول المقدمة لتقارير. وأولت اللجنة في أحدث دوراتها (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) اهتماماً خاصاً لحالة نساء الشعوب الأصلية في باراغواي. وترد معلومات أكثر عن أعمال اللجنة ولجنة وضع المرأة فيما يتعلق بنساء الشعوب الأصلية في الوثيقتين E/CN.19/2003/CRP.1 و E/CN.19/2004/CRP.5. كما وفرت نتائج الدورة الثالثة للمنتدى لأعضاء اللجنة.

٣ - مساهمة فرع الحكم والإدارة العامة التابع لشعبة الإدارة العامة وإدارة التنمية

١٠ - على الفرع أن يقوم، في مختلف برامج ومشاريعه ومشاوراته مع الخبراء وأنشطته المتعلقة بالبحوث والنشر، بجهود متضافرة من أجل:

- إجراء أبحاث لتحديد شواغل واحتياجات الشعوب الأصلية في المسائل المتصلة بالإدارة العامة، وخاصة (أ) وضع سياسات القطاع العام، (ب) تقديم الخدمات العامة، (ج) توظيف السكان الأصليين في الخدمة العامة.
- وضع مبادئ توجيهية للسياسات لزيادة مشاركة السكان الأصليين في صنع القرار العام وتشرب المبادئ والممارسة في مجال أنشطة المساعدة الفنية المتعلقة بالإدارة العامة.
- وضع مشاريع لتعزيز القدرة على إشراك الشعوب الأصلية (من خلال التعليم والتدريب والربط الشبكي وبناء القدرات والأنشطة المشاركة الأخرى) لكي تشارك وتؤثر بشكل أكثر فعالية في عمليات صنع القرار العام.
- توعية مجتمع الإدارة العامة ونظيره الحكومي في الدول الأعضاء بشأن ضرورة القيام بعمليات تشاور مخصصة مع السكان الأصليين من أجل معالجة شواغلهم الخاصة فيما يتعلق بالسياسات العامة التي تؤثر عليهم.
- تعزيز تكافؤ الفرص للعمل في الخدمة العامة، ومساعدة البلدان على وضع استراتيجيات ومبادئ توجيهية، من أجل تعزيز توظيف السكان الأصليين في الخدمة العامة وترقيتهم والاحتفاظ بهم وتأثيرهم فيها.

ثانيا - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

موجز تنفيذي

بدأ صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة منذ سنة ١٩٩٤ مشاريع وبرامج مختلفة استجابت للوعي المتزايد بالحاجة إلى إدماج قضايا الشعوب الأصلية مع مراعاة المنظور الجنساني فيها في صدر جدول أعمالنا. ويعتبر إدماج حقوق نساء الشعوب الأصلية شيئا أساسيا بالنسبة لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وهو يعمل على تطوير مشاريعه الحالية وتوسيعها بشكل كامل بينما يلتزم بالتعاون هيئات الأمم المتحدة الأخرى ودعمها ويستجيب للاحتياجات المعبر عنها لمجموعات نساء الشعوب الأصلية. وتتم صياغة جهود الصندوق لتلبية احتياجات الشعوب الأصلية في سياق الأهداف الإنمائية للألفية استجابة للواقع الإقليمي والفرص الإقليمية.

وتعتبر حالة نساء الشعوب الأصلية في عمليات التنمية ذات أهمية بالنسبة لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، خاصة في مناطق أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي وآسيا والمحيط الهادئ. ويركز برنامج الصندوق على الدعوة لحقوق نساء الشعوب الأصلية والقضاء على التمييز ضد النساء. ويركز نهجه على تعميم مراعاة المنظور الجنساني وحقوق الإنسان للنساء في برنامجه عن طريق إدماج فئات الشعوب الأصلية، خاصة النساء والصبية والفتيات، وتعزيز المشاركة المدنية عن طريق إقامة شراكات استراتيجية بين الرابطات والجماعات المناصرة. ويزيد المكتب الإقليمي لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة لمنطقة الأنديز حاليا من مشاركته في دعم اشتراك المجموعات النسائية المنتهية للشعوب الأصلية في الأحداث المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية وتشجيع إدراجها في مبادرات المشاريع. وفي آسيا، يدعم المكتب الإقليمي للصندوق في بانكوك إقامة تحالفات بين المنظمات غير الحكومية المحلية والوطنية والإقليمية، في عدة بلدان منها الفلبين، من أجل حفز وبدء الدعوة لدعم حقوق نساء الشعوب الأصلية.

وتعتبر مراعاة المنظور الجنساني في السياق الأوسع لحقوق الشعوب الأصلية من صميم استراتيجية تنفيذ مشروع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة. ويعترف الصندوق بأن دمج قضايا نساء الشعوب الأصلية واهتماماتها المتميزة عملية متواصلة. والصندوق، بوصفه جهازا دوليا يعمل كآلية لدعم الاحتياجات المعبر عنها لنساء الشعوب الأصلية

والمساعدة على خلق مجال يتيح إمكانية تلبية هذه الاحتياجات، يسعى إلى تعزيز تلك العملية.

ويتضمن هذا التقرير كذلك اقتراحات وتوصيات بشأن الأهداف الإنمائية للألفية والشعوب الأصلية.

ثانيا - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

ألف - الاستجابة للتوصيات الموجهة من المنتدى إلى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة على وجه الخصوص في إطار بند واحد أو أكثر من بنود ولاية المنتدى

١١ - لم توجه أي توصيات إلى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة على وجه الخصوص.

باء - الاستجابة لتوصيات المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الموجهة إلى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ومنظمات أخرى أو إلى منظومة الأمم المتحدة عموماً في إطار بند واحد أو أكثر من بنود ولاية المنتدى

التوصية رقم ٥ (E/2004/43؛ الفصل الأول، الفقرة ٥): "أن تدمج حقوق الإنسان، بما في ذلك الحقوق المتعلقة بالصحة الإنجابية، والشواغل والاحتياجات الخاصة بنساء الشعوب الأصلية ضمن برامجها وسياساتها، وأن تقدم تقارير منتظمة في هذا الصدد إلى المنتدى. وينبغي أن تشمل هذه التقارير على معلومات تفصيلية عن الاستراتيجيات وعن التقييمات المتعلقة بالسياسات العامة على الصعيدين الإقليمي والوطني"

١٢ - يعمل صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة بالتعاون مع منظمات نساء الشعوب الأصلية على تحديد الوضع الحالي والمستقبل المتوقع لحقوقهن. وتدمج هذه الشواغل بعد ذلك في مشاريع قصيرة المدى تستجيب لاحتياجات المدى البعيد للجماعات الشريكة. وليس من اختصاص صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة رفع التقارير مباشرة إلى المنتدى ولكن خلق مجال يمكن لنساء الشعوب الأصلية من خلاله التعبير عن شواغلهم علانية على المستويين المحلي والعالمي. وهذه عملية متواصلة يأمل الصندوق في تطويرها بشكل أكمل متى صارت نساء الشعوب الأصلية أكثر مشاركة واندماجاً في العمليات الإقليمية والدولية.

التوصية رقم ٦ (E/2004/43؛ الفصل الأول؛ الفقرتان ٦ (أ) و (ب)): "إيلاء اهتمام خاص للمسائل المتعلقة بالحفاظ على سلامة نساء الشعوب الأصلية، وبالبعد الجنساني للتمييز العنصري ضد الشعوب الأصلية. وتنظيم اجتماع بهدف الشروع في عملية ترمي إلى وضع توصية عامة بشأن نساء الشعوب الأصلية، بمن فيهن النساء اللاتي يعشن في ظل الاستعمار، واعتماد تلك التوصية"

١٣ - تعتبر مواصلة الإدراك للتمييز العنصري ضد نساء الشعوب الأصلية في طليعة مبادرات مشاريع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ويأمل الصندوق أن تظل مشاريعه حساسة بل وتزايد حساسيتها إزاء الحالة الفريدة الذي تؤثر على نساء الشعوب الأصلية.

١٤ - ويجمع بين نساء الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية تاريخ مشترك من الاستعمار والقهر، إلا أن هناك تبايناً في أوضاعهن المباشرة. وإزاء ذلك قام صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة بالفعل بدعم الحوار الوطني والإقليمي بين نساء الشعوب الأصلية من المنطقة (مثل المشاورات الوطنية في إكوادور؛ ومؤتمر القمة المعني بنساء الشعوب الأصلية في الأمريكيتين المعقود في حزيران/يونيه ٢٠٠٤).

ملخص التوصية رقم ٨ (E/2004/43؛ الفصل الأول؛ الفقرة ٨): "تعميم مراعاة المسائل الجنسانية الخاصة بالشعوب الأصلية في برامجها وسياساتها ... وإدماج الاحتياجات والشواغل الخاصة بنساء الشعوب الأصلية في تلك البرامج والسياسات"

١٥ - لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة العديد من الشراكات مع قائدات مجموعات نساء الشعوب الأصلية ويقوم في وقت لاحق بإدماج تجاربها وخبراتها الفريدة في وضع برامجه. ويقوم الصندوق بدور نشط في تيسير مشاركة نساء الشعوب الأصلية في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات والمنتديات على الصعيدين الإقليمي والعالمي معاً. ويأمل الصندوق في أن تستمر هذه المبادرة وأن يوسع من قدرته على دعم الحضور الدولي لنساء الشعوب الأصلية بالتعاون مع منظمات أخرى (من مجموعات الشعوب الأصلية والمجموعات النسائية معاً). وقد قام بدعم مشاريع صممت لخلق حوار بين المؤسسات التعليمية ومجموعات نساء الشعوب الأصلية بشأن قضايا نساء الشعوب الأصلية، ويأمل أن يتزايد على مدى السنوات الثلاث القادمة التبادل بين المؤسسات الأكاديمية ومجموعات نساء الشعوب الأصلية لأن الصندوق يرى أن تيسير إيجاد مجال لنساء الشعوب الأصلية داخل المؤسسات التعليمية هو وسيلة فعالة لبناء القدرات.

التوصية رقم ٤٣ (E/2004/43؛ الفصل الأول؛ الفقرات ٤٣ أ) و (ب) و (ج): نشر المعلومات بلغات الشعوب الأصلية المحلية، عن حقوق الشعوب الأصلية؛ وتدريب نساء الشعوب الأصلية في ميدان حقوق الإنسان وسيادة القانون؛ وتوفير المساعدة الفنية للحكومات لترسيخ الحقوق الأساسية للشعوب الأصلية

١٦ - يقوم المكتب الإقليمي للأنديز بإعداد دورات تدريب لزعيمات مجموعات نساء الشعوب الأصلية لإعدادهن للدورة الرابعة للمنتدى التي ستعقد في أيار/مايو ٢٠٠٥. ويقدم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة المساعدة الفنية للاجتماعات التحضيرية لمجموعات نساء الشعوب الأصلية التي تنظمها الآليات الوطنية للمرأة لتعزيز جداول الأعمال الوطنية لاستعراض العشر سنوات لتنفيذ منهاج عمل بيجين. وسيتم كذلك تقديم الدعم الفني

للشبكات الوطنية للمرأة في المنطقة فيما يتعلق بمشاركتها في الاجتماعات التحضيرية على المستويين الوطني والإقليمي.

التوصية رقم ٥١ (E/2004/43؛ الفصل الأول؛ الفقرة ٥١): "عقد حلقة عمل في إطار استعراض العشر سنوات لإعلان ومنهاج عمل بيجين لكي يتسنى صياغة استراتيجيات لحماية الفئات الضعيفة من قبيل الشعوب الأصلية، مع أخذ أوجه الضعف لنساء وأطفال الشعوب الأصلية بصفة خاصة في الاعتبار"

١٧ - يقوم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة بعقد عدة اجتماعات متابعة مع مجموعات نساء الشعوب الأصلية لتيسير نشر المعلومات المتعلقة بالوثائق التي تمت صياغتها في استعراض العشر سنوات، ومناقشة منظورات المجموعات المختلفة. وسيعقد الصندوق عدة اجتماعات وطنية وإقليمية لمتابعة الاجتماعات الدولية المعنية بنساء الشعوب الأصلية التي تعقد في نيويورك. وسيكون من بين الشركاء المتعاونين في هذه الجهود الأجهزة النسائية الوطنية ومختلف منظمات الشعوب الأصلية (مركز ثقافات الشعوب الأصلية في بيرو (شيراباك) والمجلس الوطني لنساء الشعوب الأصلية لإكوادور (كونمي) ووكيلات الأمناء للعديد من منظمات الشعوب الأصلية). كما ستشهد فترة ما بعد المؤتمر تدريبات وتقاسما للمعلومات الموزعة في استعراض العشر سنوات لتيسير الفهم للقضايا التي طرحت خلال الاستعراض والطريقة التي يمكن بها لمجتمعات الشعوب الأصلية إدماج نتائج الاجتماع.

جيم - معلومات هامة أخرى عما وضع مؤخرا من السياسات والبرامج ومخصصات الميزانية أو الأنشطة المضطلع بها مؤخرا بشأن قضايا الشعوب الأصلية داخل صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

١٨ - يركز التزام صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة بإدراج منظور تأنيث الفقر في عملية الأهداف الإنمائية للألفية على إشراك النساء في رصد هذه الأهداف. ويقوم الصندوق مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بإعداد تقارير عن تحليل يقوم على نوع الجنس للأهداف الإنمائية في بيرو وبوليفيا وإكوادور وكولومبيا وفترويل ونيكاراغوا وغواتيمالا. وستستخدم هذه التقارير كأداة للدعوة إلى إدماج المنظور الجنساني ومشاركة النساء في عمليات التخطيط وإعداد التقارير والرصد الوطنية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية. ويجري حاليا أيضا إعداد تقرير إقليمي عن منطقة البحر الكاريبي.

دال - معلومات واقتراحات بشأن الموضوع الخاص للدورة الرابعة: "الأهداف الإنمائية للألفية والشعوب الأصلية"

١٩ - يقترح صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة أخذ ما يلي في الاعتبار:

- الحاجة إلى استخدام ما يوجد من معلومات إحصائية مصنفة حسب نوع الجنس والأصل العرقي في التقارير والعمليات القطرية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية بهدف إبراز حالة النساء، خاصة نساء الشعوب الأصلية، وجعلها متاحة بشكل ميسر حتى تكون عملية صنع القرارات عملية مستنيرة.
- الحاجة إلى تشجيع الحكومات الوطنية على تعميم مراعاة المنظور الجنساني والعرق/الأصل العرقي في أدواتها الخاصة بجمع البيانات (التعدادات والدراسات الاستقصائية والسجلات الإدارية) حتى تكون لديها معلومات متاحة عن وضع النساء والشعوب الأصلية.
- الحاجة إلى تشجيع مشاركة النساء والشعوب الأصلية، خاصة نساء الشعوب الأصلية، في العمليات الوطنية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية (من قبيل المشاورات وإعداد التقارير والرصد) وإمدادهم بالأدوات التي يمكن أن تيسر المشاركة والتأثير المذكورين سالفًا (مثل البيانات والتدريب على الدعوة وغيرهما).

الحواشي

(١) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة؛ بيجين؛ ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع: A.96.IV.13)؛ الفصل الأول، القرار ١؛ المرفق الثاني.